

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/193/Add.1
27 November 1979

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/
RUSSIAN

Тридцать четвертая сессия
Пункт 46 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Белорусская Советская Социалистическая Республика	2
Германская Демократическая Республика	4
Украинская Советская Социалистическая Республика	8

БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

/Подлинный текст на русском языке//16 октября 1979 года/

1. Всемерное укрепление международной безопасности, упрочение мира и разрядки международной напряженности, прекращение гонки вооружений и разоружение составляют основу внешнеполитического курса СССР и других стран социалистического содружества, в их числе Белорусской ССР. На нынешнем этапе развития международной обстановки жизненно важно дополнить процесс политической разрядки разрядкой военной, добиваться принятия конкретных мер по обузданию гонки вооружений, перейти к осуществлению практических шагов в области разоружения.
2. Осуществление этих задач находится в строгом соответствии с целями и принципами Устава ООН, а также с положениями Декларации об укреплении международной безопасности.
3. Существенным вкладом в укрепление международного мира и безопасности явилось недавнее подписание в ходе встречи на высшем уровне в Вене советско-американского Договора об ограничении стратегических наступательных вооружений (ОСВ-2), открывающего перспективу для прекращения наращивания арсеналов ракетно-ядерного оружия, для перехода к их качественному и количественному ограничению, а затем и к сокращению. Подписание ОСВ-2 является важным стимулом для продвижения вперед в решении других назревших вопросов разоружения.
4. Страны социалистического содружества придают большое значение осуществлению практических мер по обеспечению военной разрядки на европейском континенте в соответствии с положениями Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Программа конкретных действий в этом направлении предложена в документах, принятых на совещании Политического консультативного комитета государств-участников Варшавского договора в Москве в ноябре 1978 года и на совещании Комитета министров иностранных дел государств-участников Варшавского договора в Будапеште в мае 1979 года. Социалистические страны выступили также с новыми важными инициативами на переговорах о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе.
5. Белорусская ССР полностью поддерживает широкую программу мер по достижению военной разрядки в Европе, с которой выступил 6 октября с.г. в Берлине Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л.И.Брежнев. Эта программа включает готовность сократить по сравнению с нынешним уровнем количество ядерных средств средней дальности, развернутых в западных районах Советского Союза, если в Западной Европе не будет дополнительного размещения ядерных средств средней дальности; сокращение в одностороннем порядке численности советских войск в Центральной Европе; готовность договориться о том, чтобы предварительные уведомления о крупных военных учениях сухопутных войск делались за более длительный срок и с уровня 20 тысяч человек; готовность на началах взаимности не проводить военных учений с
/...

участием более 40-50 тысяч человек; предложение о заблаговременном уведомлении не только о военных учениях, но по передвижениям сухопутных войск численностью более 20 тысяч человек; предложение обсудить в рамках переговоров по ОСВ-3 возможности ограничения не только межконтинентальных, но и других видов вооружений с учетом всех относящихся сюда факторов и при строгом соблюдении принципа равной безопасности сторон. Л.И. Брежнев подчеркнул: "Самым подходящим местом для обсуждения широкого комплекса мер военной разрядки в Европе мы по-прежнему считаем общеевропейскую конференцию на политическом уровне, подготовка и созыв которой - задача весьма актуальная, можно сказать - назревшая".

6. Задачи укрепления международной безопасности, расширения и упрочения разрядки обретают особую актуальность сейчас, когда в мировой политике вновь активизировались силы, действующие вопреки интересам мира, международной безопасности и разрядки.

7. Глубокое возмущение во всем мире вызвала вооруженная агрессия китайских гегемонистов против Социалистической Республики Вьетнам. Белорусская ССР присоединяется к решительному осуждению экспансионистского курса Китая, представляющего серьезную угрозу миру и международной безопасности.

8. В результате подписания сепаратного египетско-израильского договора вновь осложнилась обстановка на Ближнем Востоке. Исходя из своей принципиальной позиции, Белорусская ССР выступает за всеобъемлющее справедливое урегулирование ближневосточной проблемы с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины. ООН не должна быть каким-либо образом подключена к осуществлению сепаратного договора между Египтом и Израилем.

9. Белорусская ССР выступает за осуществление неотъемлемых прав народов Зимбабве и Намибии на самоопределение и независимость, за ликвидацию позорной системы апартеида в ЮАР, решительно осуждает маневры неокolonизаторов на юге Африки, агрессивные действия расистов против сил национального освобождения.

10. Поддержание международного мира и безопасности - основная задача деятельности ООН. В современной международной обстановке еще более должна возрастать роль Организации в ее усилиях по предотвращению войны, по укреплению международной безопасности, углублению и упрочению разрядки, в пользу разоружения. Необходимо еще решительнее противодействовать в ООН любым попыткам подрыва международного мира и разрядки, нагнетания напряженности, оправдания и подстегивания гонки вооружений. В пользу мира, разрядки и разоружения должен использоваться в полной мере авторитет Организации Объединенных Наций. Деловому и конструктивному обсуждению указанных проблем должно послужить рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

/...

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

/Подлинный текст на английском языке/

/Октябрь 1979 года/

1. Международные события свидетельствуют о том, что за последнее время также произошли дальнейшие изменения в пользу мира, безопасности и прогресса во всем мире. Разрядка международной напряженности является определяющим фактором в международных отношениях; однако этот процесс проходит с большим напряжением. Империалистические и гегемонистские силы усиливают гонку вооружений и игнорируют цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций. Охраняются очаги напряженности, представляющие собой угрозу миру. Поэтому основная задача по-прежнему заключается в расширении и углублении процесса разрядки и значительном упрочении ее путем принятия мер в военной области. Это требует коллективных действий со стороны всех государств. Важные документы Организации Объединенных Наций, такие как Декларация об углублении и упрочении разрядки международной напряженности (резолюция 32/155 Генеральной Ассамблеи) и Декларация о воспитании народов в духе мира (резолюция 33/73 Генеральной Ассамблеи), показывают путь к достижению этой цели. К числу других ориентиров относятся Декларация об укреплении международной безопасности и резолюции по ее осуществлению, принятые Генеральной Ассамблеей.

2. Более трех десятилетий народы Европы живут в мире. Со времени своего основания в 1949 году Германская Демократическая Республика прилагала все усилия, направленные на укрепление международного мира и безопасности. Она принимала активное участие в борьбе народов за прекращение холодной войны и разрядку международной напряженности. Учитывая значение, которое имеет улучшение отношений между государствами Европы для положения во всем мире, Германская Демократическая Республика настойчиво стремится к дальнейшему укреплению безопасности на Европейском континенте. Она считает, что мадридская встреча государств-участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе должна конструктивным образом содействовать осуществлению Заключительного акта, принятого в Хельсинки.

3. Гарантировать международную безопасность - означает углублять и расширять международную разрядку, особенно путем прекращения гонки вооружений и разоружения, а также путем укрепления и более широкого применения принципов мирного сосуществования. Уважение суверенитета и территориальной целостности, невмешательство во внутренние дела других государств и запрещение применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях должны явиться прочной основой, на которой государства могут жить вместе в мире. По мнению Германской Демократической Республики, важным шагом в направлении к этой цели является заключение всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, запрещающего в то же время использование всех

/...

видов вооружений. Германская Демократическая Республика также поддерживает меры государств-членов Организации Объединенных Наций, направленные на строгое соблюдение принципа невмешательства в качестве одного из путей проведения политики мирного сосуществования.

4. Германская Демократическая Республика осуждает агрессию пекинских лидеров против Социалистической Республики Вьетнам и решительно отвергает доктрину "карательных действий" против других государств, которая заимствована из арсенала империалистической колониальной практики. Свержение агрессивного бесчеловечного режима Пол Пота в результате осуществления кампучийским народом своего права на самоопределение является вкладом в обеспечение большей безопасности в этом регионе. Народы Индокитая имеют право на солидарность и помощь в их борьбе за независимость, свободу и социальный прогресс.

5. Для укрепления международной безопасности в первую очередь необходимо, чтобы политическая разрядка была дополнена мерами в военной области. Поэтому первоочередная задача в международных отношениях заключается в прекращении гонки вооружений и начале осуществления мер по подлинному разоружению, особенно в ядерной области.

6. Германская Демократическая Республика приветствует подписание Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений в качестве имеющего весьма большое значение шага на пути продолжения процесса разрядки и создания более здоровой международной атмосферы. Моя страна убеждена, что Договор об ОСВ-2 окажет благоприятное воздействие на переговоры по разоружению.

7. Результаты встречи на высшем уровне в Вене еще раз продемонстрировали, что, несмотря на различия в политических позициях, возможно и необходимо работать вместе в интересах мира и международной безопасности во всем мире. С учетом этого опыта необходимость в более быстром продвижении вперед является очевидной.

8. Как подчеркнули на совещаниях в Москве и Будапеште государства-участники Варшавского Договора, необходимо как можно скорее достичь практических договоренностей, касающихся, среди прочего, прекращения производства всех видов ядерных вооружений и постепенного сокращения их запасов, вплоть до полного уничтожения, касающихся укрепления гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, прекращения всех испытаний ядерного оружия и всеобщего запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, а также касающихся конкретных запретов отдельных видов вооружений.

/...

9. Эти меры носят еще более безотлагательный характер, поскольку влиятельные круги государств Организации Североатлантического договора (НАТО) оказывают давление с целью усиления гонки вооружений. Свидетельством этого является долгосрочная программа НАТО и решения о ее осуществлении, а также планы модернизации и расширения систем ядерного оружия в Западной Европе.

10. Подлинным вкладом в упрочение международной безопасности, несомненно, явится повсеместное усиление режима нераспространения ядерного оружия.

11. Германская Демократическая Республика решительно поддерживает усилия, направленные на превращение Индийского океана в зону мира, что означает, в первую очередь, ликвидацию иностранных военных баз в этом регионе.

12. Международная безопасность также требует ликвидации источников международных конфликтов, что должно достигаться мирными средствами на основе Устава Организации Объединенных Наций.

13. Угроза применения военной силы с целью обеспечения экономических интересов противоречит усилиям, направленным на развитие мирных отношений между государствами. Любая попытка отрицания права народов свободно распоряжаться своими природными ресурсами может вести лишь к напряженности и конфликту.

14. Германская Демократическая Республика поддерживает справедливую борьбу арабских народов за прочный мир на Ближнем Востоке. В соответствующих резолюциях и решениях Организации Объединенных Наций подчеркивается, что такой мир может быть достигнут только посредством комплексного урегулирования ключевых проблем конфликта: вывода израильских войск со всех арабских территорий, оккупированных в 1967 году; осуществления права палестинского народа на самоопределение, включая право на создание собственного государства; гарантии безопасности и существования всех государств в этом регионе. Кэмп-дэвидское соглашение и последовавшие за ним меры не служат достижению этой цели. Однако, напротив, после заключения сепаратного соглашения Израиль наращивает свою политику агрессии и оккупации и, таким образом, усиливает напряженность на Ближнем Востоке.

15. Германская Демократическая Республика решительно выступает за немедленную ликвидацию останков колониализма, расизма и апартеида, которые все еще существуют на Африканском континенте и создают там угрозу миру и безопасности. Она поддерживала и будет по-прежнему поддерживать народы и их признанные на международном уровне освободительные движения, борющиеся за независимость и осуществление права народов на самоопределение.

/...

16. Германская Демократическая Республика выступает против попыток навязывания этим народам неоколониалистских решений, направленных на сохранение старых отношений зависимости и эксплуатации. Она решительно осуждает тот факт, что ряд государств выступают в качестве коллаборационистов в отношении расистских режимов южной части Африки, что противоречит соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Этот коллаборационизм непосредственно поощряет массовые нарушения прав человека, которые выливаются в жестокое угнетение и эксплуатацию черного африканского большинства. Таким образом, расистские режимы поощряются к организации провокаций и актов агрессии против независимых африканских государств. Особенно опасным является коллаборационизм в ядерной области.

17. К Организации Объединенных Наций обращен призыв принять эффективные превентивные меры по оказанию противодействия планам расистского режима Южной Африки получить ядерное оружие. Действуя вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций, расистские режимы в южной части Африки продолжают свою политику агрессии, расовой дискриминации и апартеида. Поставленные ими у власти марионетки предназначены для того, чтобы воспрепятствовать народам Зимбабве и Намибии в действительном осуществлении их права на самоопределение. Этим марионеткам должно быть отказано в международном признании. Необходимо строго соблюдать наложенные санкции, а также принять эффективные решения для искоренения колониального и расистского господства в Южной Африке.

18. Поддержание мира и укрепление международной безопасности являются основными необходимыми условиями для развития всех народов. Именно поэтому Германская Демократическая Республика осуществляет столь интенсивную деятельность с целью достижения прогресса в разрядке, ограничения вооружений и разоружения, а также развития сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами мирного сосуществования. Тридцатилетняя история Германской Демократической Республики свидетельствует о том, что она последовательно следует этому курсу.

/...

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на русском языке]

[8 октября 1979 года]

1. Украинская ССР с удовлетворением отмечает, что Декларация об укреплении международной безопасности играет большую роль в международной жизни, служит важной основой для дальнейших действий по укреплению мира и безопасности народов. За последние годы все сильнее становится решимость народов положить конец политике агрессии и угнетения, все шире разворачивается борьба за мир, за прекращение гонки вооружений, за свободу и социальный прогресс. Выявилась и стала оказывать все возрастающее воздействие на общее развитие отношений между государствами тенденция к разрядке международной напряженности.

2. Однако в мире, и на Западе, и на Востоке, все еще есть силы, которые пытаются подчинить своему господству независимые государства и народы, стимулируют гонку вооружений, осуществляют грубое вмешательство во внутренние дела других суверенных государств. Поэтому очень важно, чтобы все государства-члены Организации Объединенных Наций решительно встали на путь твердой приверженности политике мира, разрядки международной напряженности, мирного урегулирования всех спорных вопросов, полного исключения войн между государствами из жизни человечества. Неуклонное следование всех без исключения государств по этому пути надежно гарантировало бы международный мир и безопасность на всех континентах, служило бы установлению и развитию широких равноправных отношений и сотрудничества между всеми странами. Организация Объединенных Наций в соответствии с целями и принципами ее Устава призвана постоянно поддерживать и активизировать усилия всех ее членов по улучшению международной обстановки, упрочению и развитию разрядки напряженности.

3. Развитие международных событий выдвигает на первый план в мировой политике проблему ограничения гонки вооружений и разоружения, дополнения разрядки политической разрядкой в военной области. Полезным и важным явилось обсуждение конкретных путей решения этой проблемы на Специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. Сейчас следует развернуть широкую практическую работу по претворению в жизнь идей и рекомендаций Заключительного документа этой сессии, добиваться решительного перехода к реальным мерам разоружения, особенно ядерного. В представленном на рассмотрение Комиссии по разоружению рабочем документе относительно элементов всеобъемлющей программы разоружения Украинская ССР совместно с рядом других социалистических государств-членов Организации Объединенных Наций детально изложила свой подход к основным направлениям усилий в области ограничения гонки вооружений и разоружения.

/...

4. Целям Декларации об укреплении международной безопасности отвечало бы дальнейшее претворение в жизнь положений Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе о необходимости принятия эффективных мер к понижению уровня военного противостояния на европейском континенте при обеспечении одинаковой безопасности всех европейских государств.

5. Крупным шагом, способствующим углублению разрядки международной напряженности, стала Венская встреча Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л.И.Брежнева с Президентом США Дж.Картером. В результате переговоров подписаны Договор между СССР и США об ограничении стратегических наступательных вооружений ОСВ-27, а также другие советско-американские документы. Новый договор обеспечивает количественное ограничение стратегических наступательных вооружений и сдерживание их качественного усовершенствования. В нем отражен разумный компромисс, справедливый баланс интересов, основанный на принципе равенства и одинаковой безопасности, а выполнение сторонами всех обязательств по договору поддается надежной проверке. Договор ОСВ-2 будет стимулировать более быстрое продвижение вперед и на других направлениях переговоров по обузданию гонки вооружений и разоружению. Полное претворение в жизнь подписанных в Вене документов открывает новые возможности оздоровления советско-американских отношений, всего международного климата.

6. Достигнутые успехи в ослаблении международной напряженности встречают противодействие со стороны тех, кто ставит под угрозу международную безопасность, развязывает военные конфликты, пытается сохранить и создать новые очаги напряженности.

7. Серьезную опасность делу мира представляет собой гегемонистский, экспансионистский курс Китая. Недавняя агрессия Китая против Социалистической Республики Вьетнам, продолжающиеся угрозы в адрес соседних государств являются грубейшим нарушением положений Устава Организации Объединенных Наций, несовместимы с элементарными нормами международного права. Подобные действия должны быть самым решительным образом осуждены государствами и народами.

8. Взрывоопасное положение по-прежнему сохраняется на Ближнем Востоке. Политика сепаратных сделок, враждебная коренным интересам народов Ближнего Востока, противоречащая целям достижения справедливого и прочного мира в этом районе, не только не принесла успеха, но и стала серьезным препятствием на пути достижения всеобъемлющего политического урегулирования в этом районе.

/...

9. Интересам укрепления международной безопасности отвечало бы полное и окончательное искоренение всех остатков системы колониализма и расизма. Украинская Советская Социалистическая Республика неуклонно выступает за незамедлительное осуществление прав народов юга Африки на самоопределение и независимость, за ликвидацию позорной системы апартеида в ЮАР.

10. Украинская ССР решительно выступает против вмешательства во внутренние дела суверенных государств, за строгое соблюдение Декларации Организации Объединенных Наций о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости. События последнего времени, в частности в Азии, Латинской Америке, свидетельствуют о необходимости строгого соблюдения всеми государствами этого одного из важнейших принципов отношений между государствами.

11. Обсуждение на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи вопроса о ходе осуществления Декларации об укреплении международной безопасности должно способствовать усилению роли Организации Объединенных Наций в укреплении мира, разрядки и международного сотрудничества.